



# Landkreis Emsland Der Landrat

Fachbereich Gesundheit  
Abteilung Kinder- und  
Jugendgesundheit

Ordeniederung 1  
49716 Meppen  
Telefon 05931 44 1181  
Telefax 05931 44 39 1181

## Të dashur prind dhe të dashur fëmijë

### Mirësevini në rrethin Landkreis Emsland.

Këto informacione do ju shërbejnë për optimimin e përkujdesjes shëndetësore të fëmijës suaj / fëmijeve tuaj.

Qëllimet tona qenësore janë:

- Evidentimi i gjendjes aktuale të vaksinimit të fëmijës suaj me rekomandimin përkatës për vaksinim në rast të mungesave.
- Përcaktimi i problemeve eventuale shëndetësore dhe terapive të nevojshme për fëmijën tuaj.
- Përcjellja sa më e shpejtë e këtyre informacioneve tek mjekët / ordinancat mjekësore, për të mundësuar dhe përmirësuar përkujdesjen e mëtejshme shëndetësore.

Prandaj ne kemi nevojë për përkrahjen dhe ndihmen tuaj:

- Luteni ti lexoni me kujdes informacionet për përkujdesjen shëndetësore dhe për vaksinimin mbrojtës.
- Mundohuni ta plotësoni sa më saktë pyetësin shëndetësor për gjendjen shëndetësore të fëmijës suaj. Luteni ta plotësoni ose versionin me gjuhën tuaj amtare shqipe ose versionin në gjuhën gjermane.
- Nëse keni vështërsi ose paçartësi ju mund të kërkonti një shërbim falas këshillëmor me përkthyes.
- Luteni që kur të vini për këshillim ose kur të dërgoni fëmijën për herë të parë tek mjeku i fëmijëve ose tek mjeku i shtëpisë, ti merrni me veti dokumentet e vaksinimit të fëmijës suaj si dhe vërtetimet tjera shëndetësore që posedoni (raportet e mjekut ose të spitalit, rezultatet e analizave, inqizimet-Röntgen, raportet e terapive).

Për pyetje eventuale mund të na merrni në numrin e telefonit 05931-441181

Me përshëndetje shoqërore

Sievering  
Medizinaldirektorin